

RAFFAELLA DE CHIRICO ARTE CONTEMPORANEA

FLASH SHOW

FEDERICA PATERA + ADREA SBRA PEREGO

Extended version. I libri d'artista di RAR

21 - 22 - 23 APRILE / APRIL

ore / hrs 11.00 - 20.00

VIA BARBAROUX 16

Torino

www.dechiricogalleriadarte.com - info@dechiricogalleriadarte.it
+39 392 8972581

Extended version, flash show di soli tre giorni di Federica Patera e Andrea Sbra Perego, in mostra presso la sede torinese della Galleria Raffaella De Chirico, racconta la storia del progetto RAR, oggetto di continua ricerca da parte dei due artisti. In quest'ultimo, i libri, trasposti in opera d'arte tessile, sono legati l'uno all'altro, concettualmente da una narrazione perpetua e materialmente da tracciati di fili e cuciture.

Extended version attraverso cinque libri d'artista, complementari e ciascuno dedicato ad un particolare aspetto della ricerca di RAR, ne raccoglie dunque le tematiche e circolarmente le riporta al punto di partenza, i libri, raccontando il mistero che li attraversa: i frammenti letterari separatamente colti e nuovamente accostati sono forieri di una voce universale, la quale dettaglia la comprensione della realtà e apre nuove prospettive di significato, andando al di là della specifica trama. Partendo da un'opera d'arte, Federica Patera e Andrea Sbra Perego attivano questa sequenza di connessioni all'interno dei cinque libri d'artista. Presentano il legame che nella loro arte sussiste tra parola e gesto creativo, tra discorso e azione, imprimendo ancora una volta sulla stoffa verità segrete celate nella letteratura.

Extended version, three days flash show by Federica Patera and Andrea Sbra Perego at Raffaella De Chirico's Gallery, in Turin. It tells the story of the RAR project, the object of continuous research by the two artists. In this project, the books, transposed into a work of textile art, are linked to each other, conceptually by a perpetual narration and materially by traces of threads and seams.

Extended version, through five complementary artist's books, each dedicated to a particular aspect of RAR's research, it collects RAR's themes and brings them back to the starting point: the books, recounting the mystery that runs through them. The literary fragments, separately collected and put together again in a new way, are harbingers of a universal voice, which details the understanding of reality and opens new perspectives on meaning, going beyond the specific plot. Starting from a work of art, Federica Patera and Andrea Sbra Perego activate this sequence of connections within the five artists' books. They present the link that exists in their art between word and creative gesture, between speech and action, once again imprinting on the fabric secret truths hidden in literature.

FEDERICA PATERA + ADREA SBRA PEREGO

Nati nel / born in 1982
Vivono e lavorano a Torino
Live and work in Torino

Federica Patera e Andrea Sbra Perego: letteratura e arte legate da un filo; una collaborazione che coniuga le esperienze di entrambi in un lavoro comune, che vuole essere un ponte e un punto d'incontro tra due discipline. Il duo nasce ufficialmente nel 2017 con il progetto RAR, che si focalizza sul valore dell'analogia in letteratura e con il quale inizia la collaborazione con la galleria Raffaella De Chirico Arte Contemporanea. Al centro della loro indagine c'è la dinamica che porta la lettura a divenire scrittura, e viceversa; il fruitore a divenire ostensore ed estensore, mescolando i ruoli. Lo scambio che si instaura garantisce la trasmissione, che va al di là della ripetizione e trova il suo completamento nella trasformazione. In RAR, l'eternità di un'opera si misura nella sua capacità di essere un bacino perennemente fecondo, foriero di comprensione e di intuizione.

Patera and Sbra Perego, namely tying literature and art with a thread. Their collaboration combines both experiences in a common work, with the intention of being a bridge, a confluence of the two disciplines. The duo was officially born in 2017 with the RAR project, which focuses on value of the analogy in literature and with which the collaboration with the Raffaella De Chirico art gallery begins. At the heart of their investigation is the dynamic that leads reading to become writing, the user become author, mixing roles. The exchange that is established guarantees the transmission, that it goes beyond repetition and finds full meaning in transformation. In RAR, the eternity of an experience, whatever it is (physical, material, emotional, intellectual), is measured in its ability to be a perennially fertile basin of discoveries and insights.

COME SI COSTRUISCE 2022

libro d'artista
edizione limitata
7 exemplaries + PA
cm 26 x 19

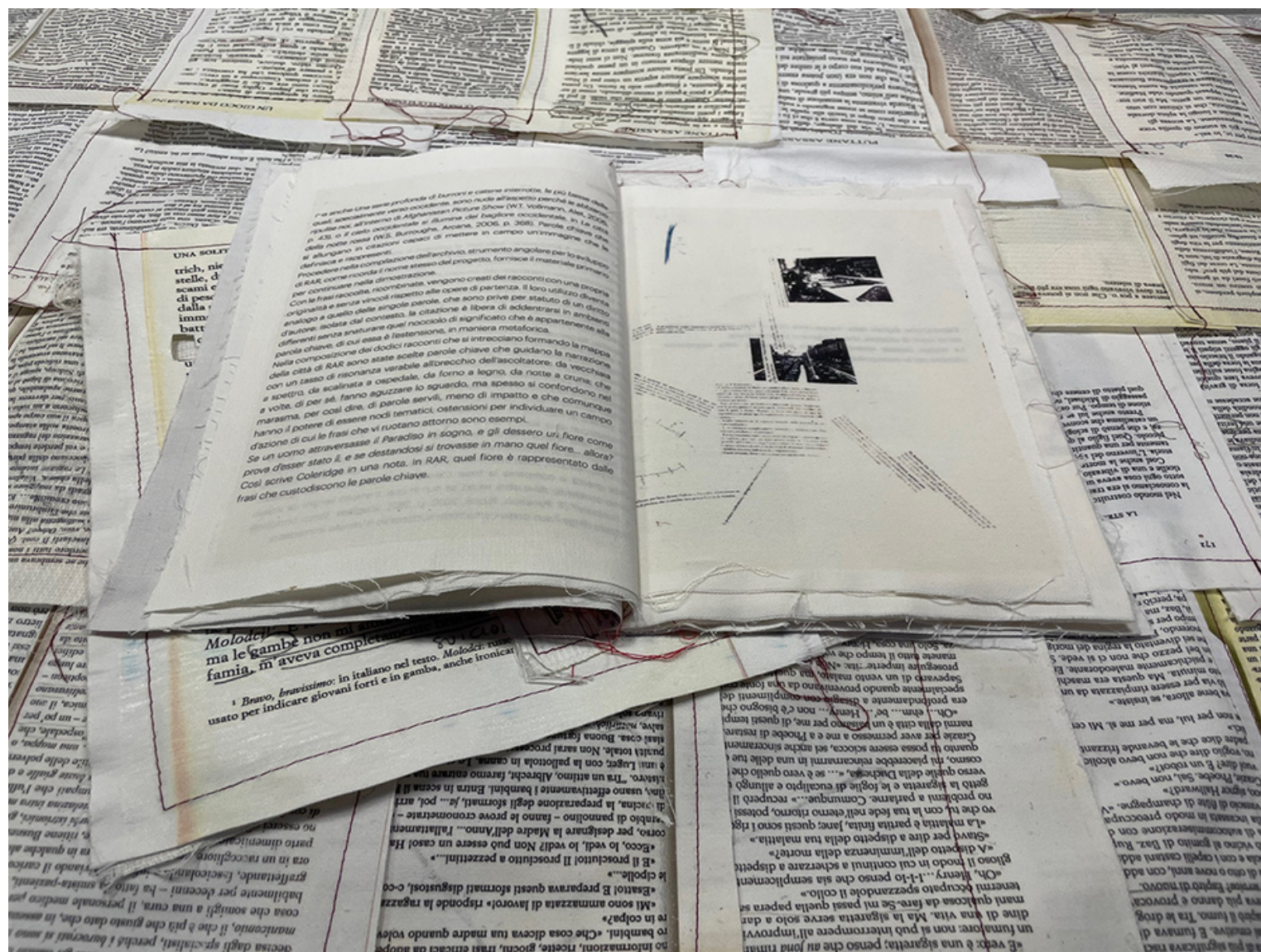
artist's book
limited edition
7 copie + AP
cm 26 x 19

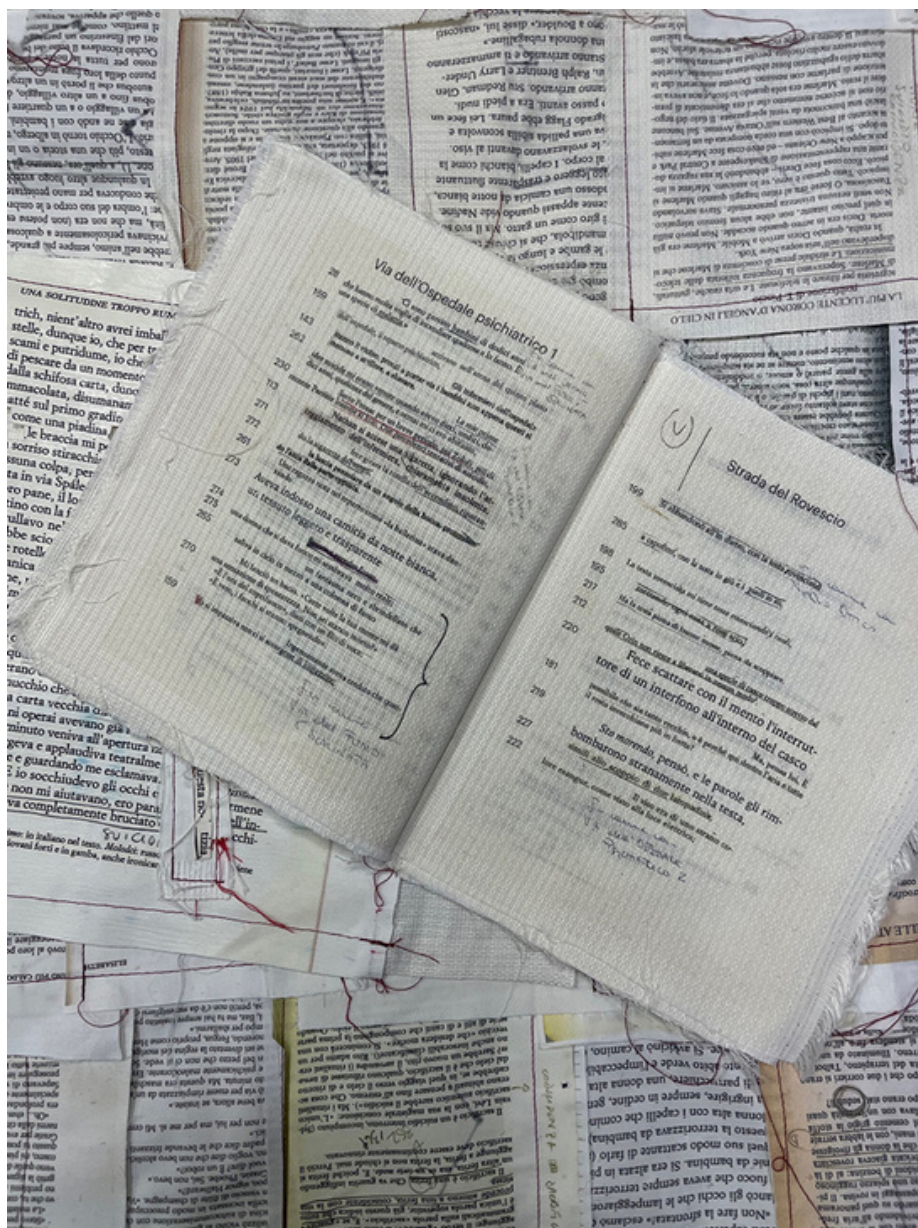


COME SI COSTRUISCE 2022

libro d'artista
edizione limitata
7 exemplaries + PA
cm 26 x 19

artist's book
limited edition
7 copie + AP
cm 26 x 19





LE STRADE DELLA CITTÀ 2022

libro d'artista
edizione limitata
7 exemplaries + PA
cm 26 x 19

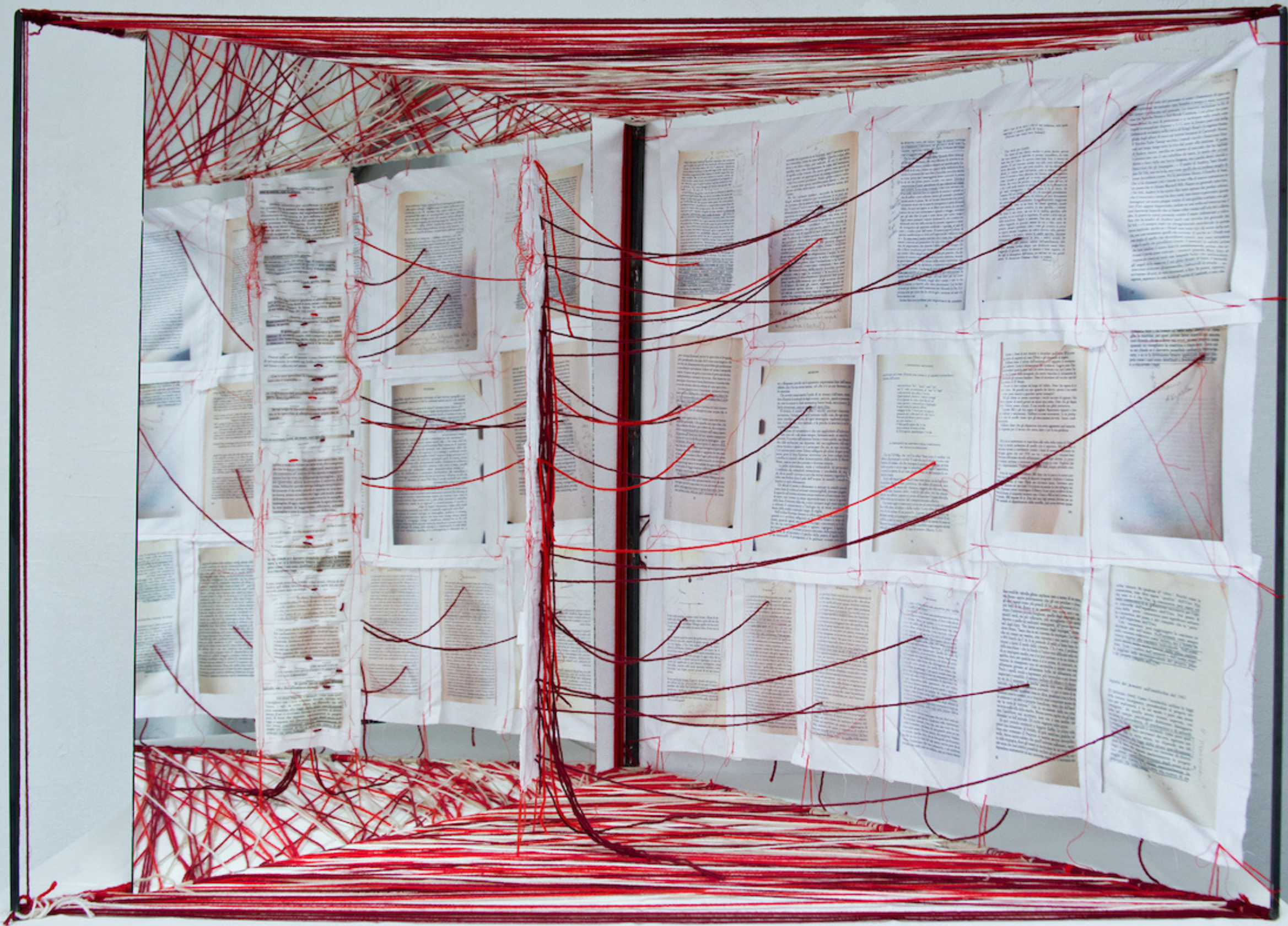
artist's book
limited edition
7 copie + AP
cm 26 x 19



MAPPE LETTERARIE 2022

libro d'artista
edizione limitata
7 exemplaries + PA
cm 26 x 19

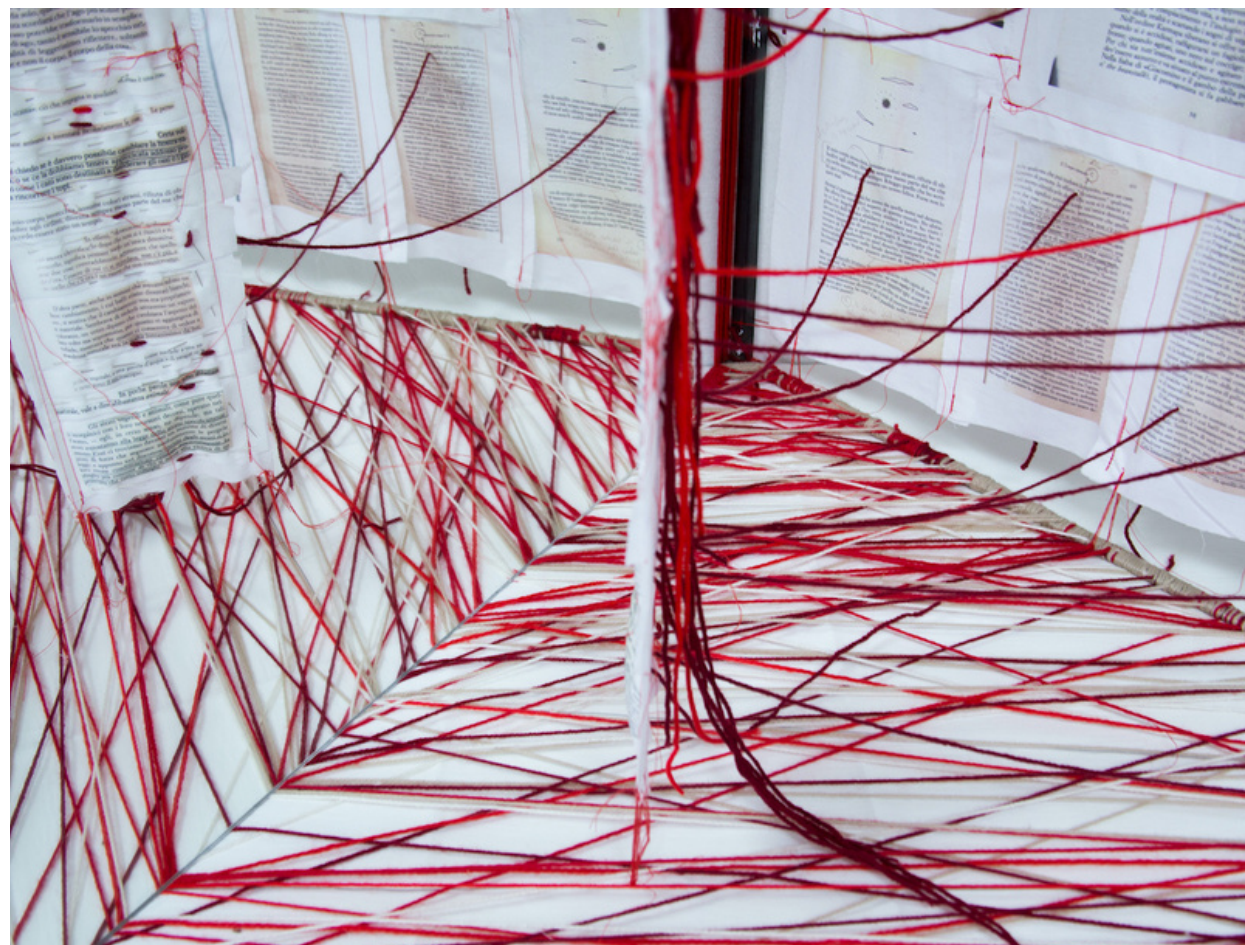
artist's book
limited edition
7 copie + AP
cm 26 x 19



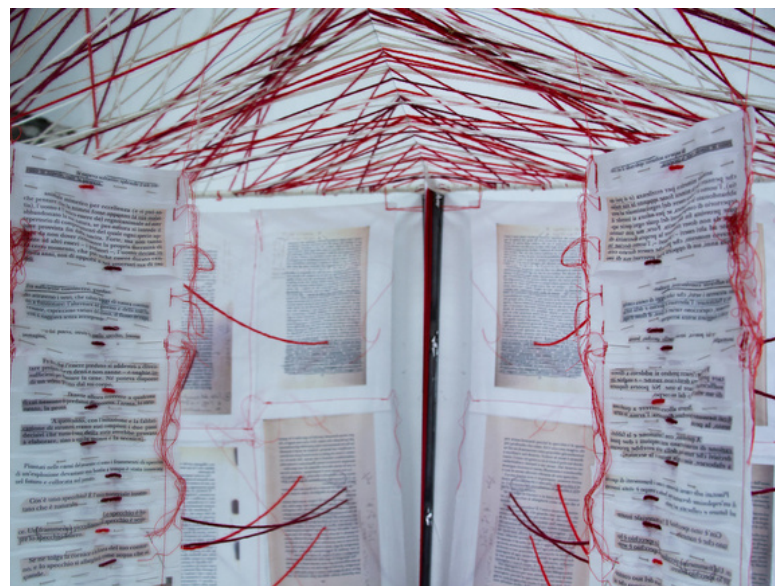
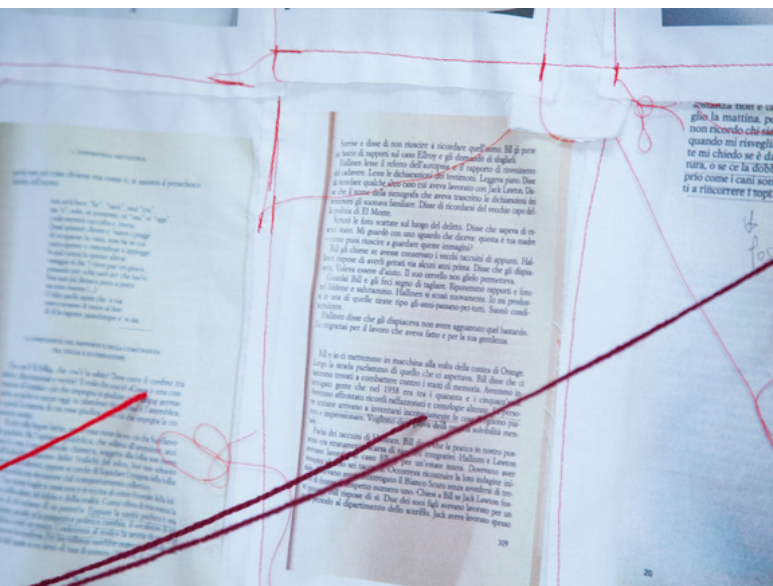
TECNICA 2022

stampa a caldo su tela di cotone cucita,
ferro, specchio, fili di lana, spilli
cm 90 x 80 x 90

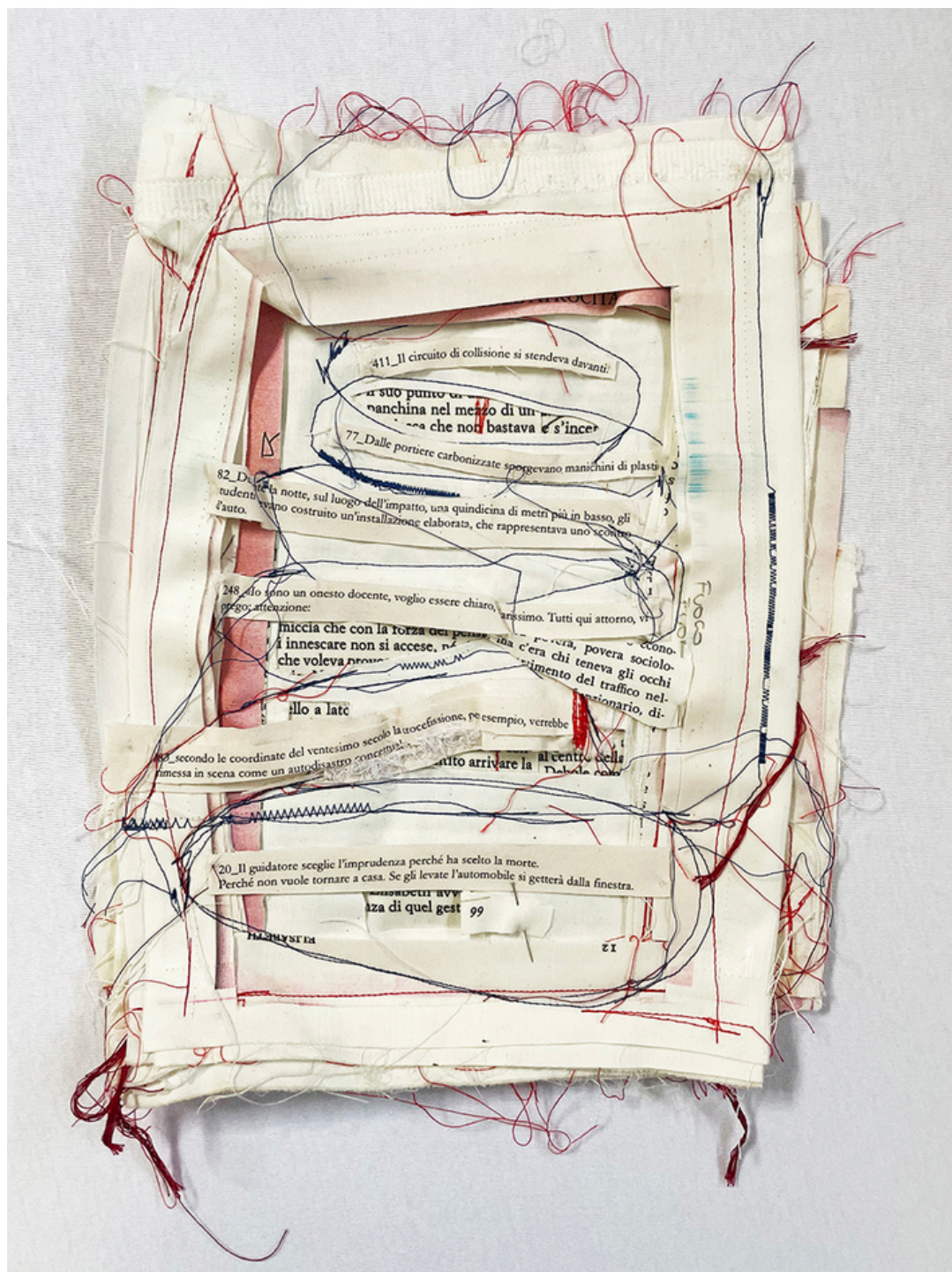
heat printing on sewn cotton canvas,
iron, mirror, woolen threads, pins
cm 90 x 80 x 90



dettagli / details



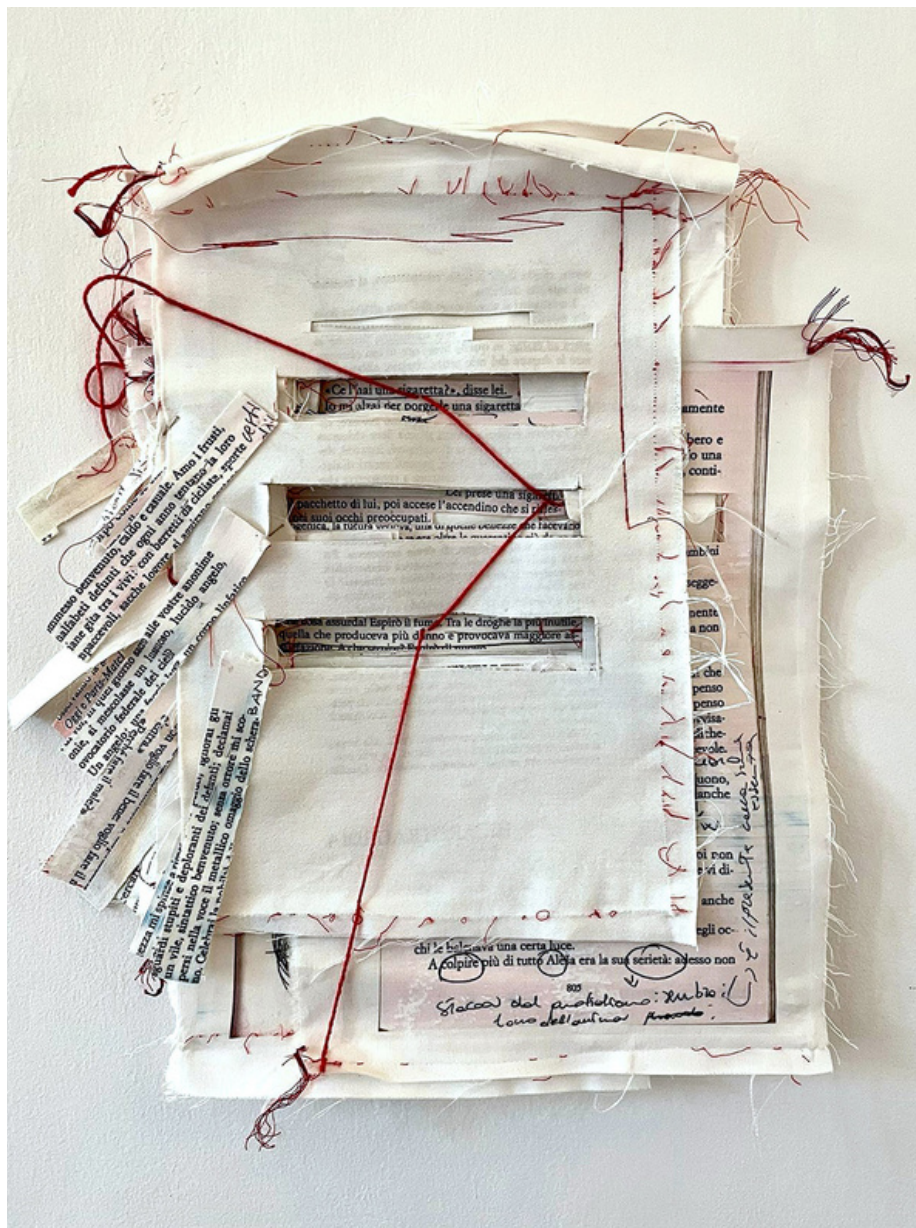
dettagli / details



AUTODISASTRO CONCETTUALE 2021

stampa a caldo su tela di cotone cucita, spilli
cm 35 x 28

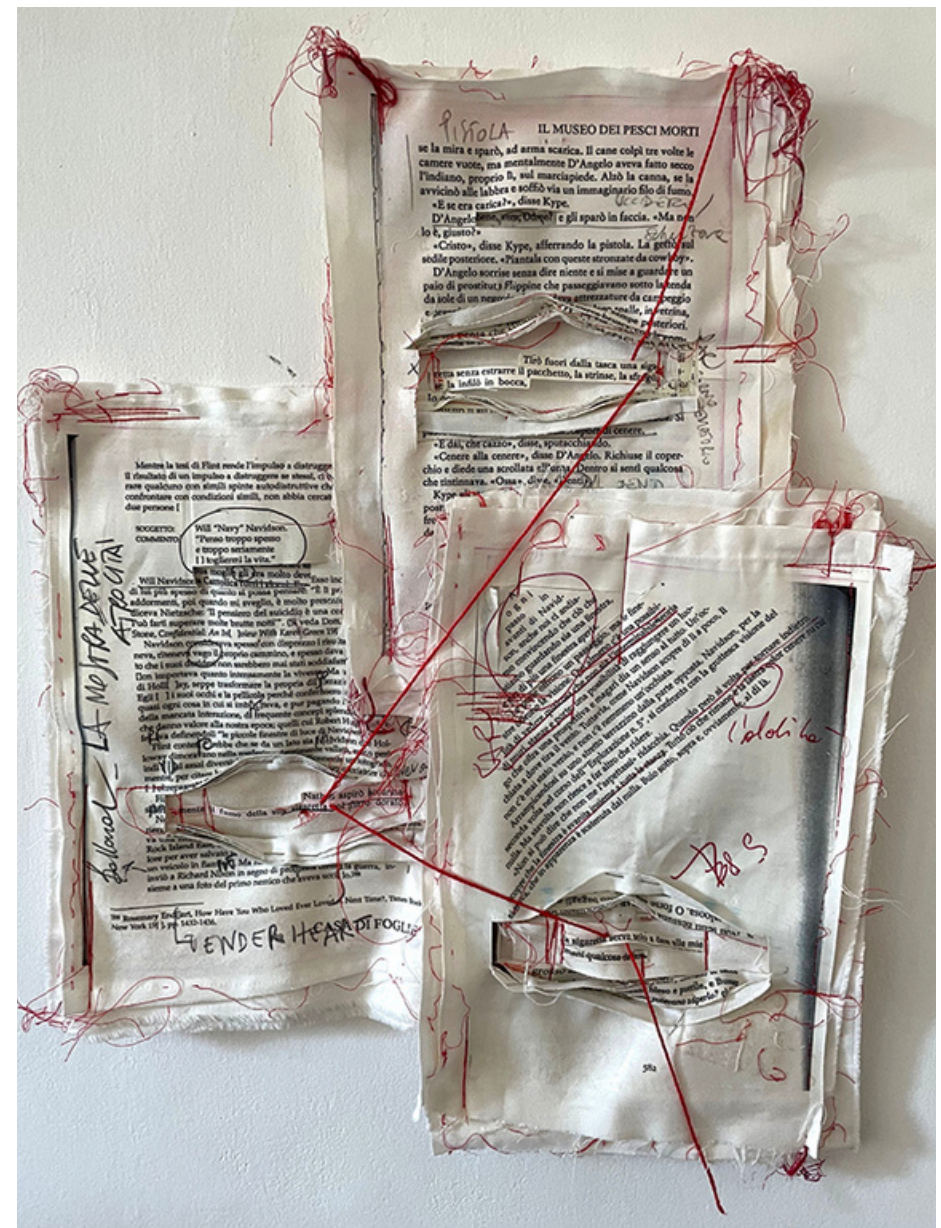
heat printing on sewn cotton canvas, pins
cm 35 x 28



TRITTICO DEL FUMO, OPERA 2/3
2021

stampa a caldo su tela di cotone cucita,
fili di lana, spilli
cm 37 x 41 x 3

heat printing on sewn cotton canvas,
woolen threads, pins
cm 37 x 41 x 3



TRITTICO DEL FUMO, OPERA 3/3
2021

stampa a caldo su tela di cotone cucita,
fili di lana, spilli
cm 60 x 45 x 2

heat printing on sewn cotton canvas,
woolen threads, pins
cm 60 x 45 x 2

RAFFAELLA DE CHIRICO

ARTE CONTEMPORANEA

TORINO / TURIN

Via Giuseppe Barbaroux, 16
interno cortile / courtyard

MILANO / MILAN

Via Carlo Farini, 2
3° cortile interno / courtyard

www.dechiricogalleriadarte.com
info@dechiricogalleriadarte.it
+39 392 8972581

FB @dechiricogalleriadarte
IG @raffaelladechirico_arte

GRAPHIC DESIGN

Elisa Avataneo

www.culturadellevento.com
elisa@culturadellevento.com
+39 334 2019058

ARTISTI/S

FOTOGRAFIA / PHOTOGRAPHY

Manu Brabo
Alejandro Cartagena
Narciso Contreras
Victor Dragonetti
Paola Favoino
Claudia Hans
Alison Jackson
Diego Ibarra Sánchez
Eugenia Martínez
Nico Mingozzi
Börje Tobiasson
Liu Xia

EMERGENTI / EMERGING

Mohsen Baghernejad
Gisella Chaudry
Davide 'Boosta' Dileo
Jacopo Mandich
Fabio Perino

MID CAREER

Andi Kacziba
Paolo Leonardo
Elena Modorati
Ima Montoya
TTozoi
Claudia Virginia Vitari

CONSOLIDATI / HISTORICIZED

Carla Accardi
Irma Blank
Henry Chopin
Piero Dorazio
Giosetta Fioroni
Horiki Katsutomi
Jannis Kounellis
Bice Lazzari
François Morellet
Sergio Ragalzi
Carol Rama
Mario Schifano
Ettore Spalletti
Eva Sørensen

La prima sede della Raffaella De Chirico Arte Contemporanea è stata aperta a Torino nel 2011 e, dieci anni dopo, la galleria è approdata anche a Milano.

Raffaella De Chirico ha da sempre focalizzato il suo programma espositivo sulla produzione e realizzazione di progetti per la quasi totalità inediti sul territorio nazionale, privilegiando artisti di età inferiore ai 40 anni che si fossero già distinti per la ricerca e la proposta artistica fuori dal territorio italiano.

Lo stesso principio è applicato agli artisti storicizzati trattati dalla galleria, con particolare riguardo a coloro la cui ricerca si distinse negli Anni '60, '70 e '80, sviluppando pertanto una parte del lavoro dedicato all'advisoring per investimento e alla costruzione di collezioni maggiormente focalizzate sull'arte moderna.

Un costante filo conduttore di ricerca then/now caratterizza l'attenzione alla semantica, al minimalismo concettuale, alla ricerca di nuovi materiali di produzione ed alla fotografia di impronta sociale e di attualità: puntuale è la ricerca di un dialogo con il passato, determinata a sviscerare le peculiarità del presente, nel tentativo di stimolare alla discussione ed al dialogo.

Lo sviluppo del programma internazionale della galleria è duplice: volto alla partecipazione a manifestazioni fieristiche internazionali nonché alla collaborazione con Istituti Italiani di Cultura e Fondazioni e, contemporaneamente, collaborando con artisti la cui visibilità internazionale dia un valore aggiunto all'attività della galleria sul territorio nazionale.

The first venue of Raffaella De Chirico Arte Contemporanea was opened in Turin in 2011 and, after ten years, the gallery has arrived also in Milan.

Raffaella De Chirico has always focused her exhibition program on the production and realization of nationally unpublished work, favouring artists under 40, who have already distinguished themselves for their artistic themes and study and outside of Italy.

The same principle is applied to historical artists managed by the gallery, in particular those whose work spans the 1960s, 1970s and 1980s, who have developed advisory skills in art investment and the creation of comprehensive collections of modern art.

A constant principle of the study, based on the idea of then and now underlies the attention to semantics, conceptual minimalism, use of new production materials, as well as social and current affairs photography. The truthful search for a dialogue with the past aims at delving into the peculiarities of the present, in the attempt to stimulate discussion and discourse.

The gallery's development of an international program has a dual aim, on one hand taking part in international trade exhibitions, collaborating with several Italian Cultural Institutes and Foundations while on the other collaborating with artists whose international visibility adds value to the gallery's activities at national level.